

는 앞장서서 참가하고 싶다고 생각하며, 이 세미나에서 얻은 생각, 지식, 한국인의 인품을 친구들에게 가르쳐주고 싶다고 생각한다.

“百聞이 不如一見.” 그들로부터 들은 애기와 느낌 만으로 한국을 알았다고는 생각하지 않는다. 실제로 한국을 방문하여 자신의 눈으로 보고, 귀로 듣고, 마음으로 느끼고 싶다고 생각한다.

합숙세미나 감상문

하세가와 고로우 (長谷川 悟朗)

회사원

결론부터 먼저 말하면, 이 합숙은 저에게는 예상했던 것보다도 수 백배나 멋진 것이었습니다. 짧은 기간에 너무나 많은 것을 느꼈기 때문에 머릿속을 정리하는 것이 지금 매우 곤란할 정도입니다. 조금은 두서없이 될지도 모르겠지만 생각나는 대로 이번 합숙생활을 돌이켜 보겠습니다.

우선, 가장 한국분들에게서 존경할 수 있는 점은 자신이 생각한 것을 부끄러워하지 않고 자유롭게 발산하는 것에 능숙하고, 더욱이 주변 사람들을 좋은 의미의 흥분상태로 만들어 주는 점입니다. 웬지 그들과 함께 있으면 우리들까지도 마음속 깊은 곳에서 에너지가 솟아 나는 듯하고, 삶의 용기가 솟아 오르는 듯한 느낌이 드는 것입니다. 구체적인 예를 들면 노래입니다. 자세한 가사내용은 모르겠지만 악동적인 노래도, 조용한 노래도, 그들은 아랫배 깊숙한 곳에서 소리를 내어 모두가 성의껏 노래합니다.

그것은 이유없이 저를 매우 감동시켜 기분 좋게 해 주었습니다. 그리고 어째서 한국 사람들은 그렇게 많은 곡을 거의 모두가 가사를 외우고 있는 것일까? 부리움과 함께 이상하게 느끼지기도 했습니다. 절들여서 제 마음에 들었던 노래를 말하자면 그것은 역시 「사랑해」입니다.

예능交歡회에서 한복을 곱게 차려입은 한국여성 이 노래를 부르는 모습이란 제가 지금까지 경험해온 중에서 가장 인상적인 장면의 하나로서 가슴에 남을 것입니다.

다음으로 인상적이었던 것은 스포츠를 통하여 그들과 교류할 수 있었던 림입니다. 배구, 발아구, 탁구, 배드민턴 등을 함께 즐기으로써, 말이 통하지 않아도 서로의 마음은 통했다고 생각합니다. 특히 저와 같은 방이었던 김씨는 좀처럼 우리들과 말이 통하지 않아 어려워 하고 있는 듯 했었는데, 그가 열심히 저에게 탁구를 가르쳐 주었을 때 저는 충분히 그의 마음을 느낄 수 있었습니다.

새번제로 인상에 남은 것은 그룹토론이었습니다. 저는 그들이 저와 같은 일들에 흥미를 갖고 있다는 것을 알고 크게 안심하였으며, 보다 친근감이 더해왔습니다. 가족, 연애, 性, 국가, 패션, 직업 등등 매우 폭넓은 이야기를 하였는데 사고방식은 매우 비슷했다고 생각합니다. 단지 조금 다른 것은 우리가 상업주의에 몰들어 있는 반면, 그들은 전통을 중시하고 있는 것처럼 느껴졌습니다.

아직 쓰고 싶은 것이 너무 많아 도저히 이 지면으로는 부족합니다. 근로후생협회의 여러분, 통역자 여러분, 코디네이터 여러분, 그리고 이 세미나를 지원해 주신 모든 분들께 감사드립니다.

저는 그들과 함께 했던 시간들을 평생 잊을 수 없을 것입니다. 그리고 제 주변 사람들에게 아주 멋진 세미나에 참가했던 것을 자랑하고, 한국 사람들은 매우 훌륭하고 존경할 만한 사람들임을 뉘뉘하게 말하고 싶다고 생각합니다. 저에게 있어서 정말로 행복한 날들을 체험할 수 있었기 때문입니다.

는 성실한 열의도 느꼈습니다.

한편 제 자신의 한국에 대한 무지, 이것은 즉 "무관심"이라는 말로 대신할 수 있다고 생각합니다만, 이러한 것에 대한 일종의 주눅감, 부끄러움을 느꼈습니다.

한국청년과의 토론중에서 특히 감명깊었던 것은 농촌사회에서 활약하고 있는 젊은이가 실제로는 많이 있으며, 그들이 제각기 꿈과 장래의 전망을 농촌에서 찾고 있었으며, 또 그 희망의 실현을 향하여 노력하고 있는 모습을 참가자들의견중의 여러 곳에서 엿볼 수 있었습니다.

또 현대사회의 같은 세대에 살고 있는 사람끼리, 기본적으로 같은 인간이라고 하는 너무 당연하여 좀처럼 느낄 수 없는 사실을 서로 노래하고 춤추면서 피부로 실감할 수 있었다는 점입니다. 서로의 가치관, 의견, 사고방식에 제각기 차이가 있음은 당연하며 오히려 없어서는 안되는 것이라고 나는 생각합니다만, 그것을 초월한 곳에 있는 공통된 같은 인간이라고 하는 인식을 가질 수 있었던 점, 그것이 앞으로 한국이라는 나라를 접할 기회를 갖었을 때 공정한 시점을 유지하기 위한 유익한 체험이 되었습니다.

앞으로는 한국을 보다 좋은 파트너로서, 서로 공존하며, 보다 좋은 관계를 구축하기 위해 일본이란 나라에 태어난 한사람으로서 편견 없는 관점으로 양국의 발전, 더 나아 가서는 세계속의 역할에 대해서도 이 기회에 숙고해 보고 싶다고 생각합니다.

한·일합숙세미나에 참가하고

요시마쓰 히사코 (吉松 尚子)
학생

저에게 있어서 외국인과의 교류는 이번의 세미나가 첫 경험이었습니다. 전혀 미지의 것에 도전한다고 하는 것은 기대와 불안으로 가득찬 것입니다. 저도 예외는 아니었습니다.

그들을 처음 보았을 때의 첫 인상은 「같다」고 하는 것이었습니다. 전부터 자주 듣고 있었으나, 설마 자신도 꼭 같은 것을 느끼리라고는 생각지도 못했었습니다. 외모가 이렇게 꼭 닮은 한국사람들과 저희 일본인, 서로 이해하고, 세미나 후에도 계속 교류할 수 있다면 얼마나 좋을까 하고 생각했습니다.

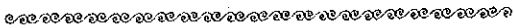
그들은 너무나 친절하여, 당초 제가 품고 있던 불안은 어느새가 사라져 버렸습니다. 또 매우 씩씩하고 언제나 생동감 넘쳐있던 이미지가 매우 강하게 남아 있습니다. 불꽃놀이나 문화소개퀴즈, 레크레이션 등에서의 친절한만한 모습들. 토론회에서의 뜨거운 시선.

이것은 동시에 일본인에게 대해서도 말할 수 있습니다. 모두들 빛나 보였습니다. 그때 한순간 한순간을 확실하게 살고 있는, 잘난체 하지 않는 모두의 모습에서 깊은 감명을 받았습니다.

저는 항상 무엇인가 느끼고 싶다고, 느끼는 마음을 소중히 해 가고 싶다고 생각하고 있습니다. 연수회로부터 시작된 이 2개월 동안 여러사람들과 접촉해 가는 과정에서 저는 많은 것을 느끼고, 배웠으며, 저의 마음의 양식으로 해 왔습니다. 제가 소속한 문화학습회에서는 시행착오를 겪어 가면서 모두가 하나의 무엇인가를 만들어 가는 것의 아름다움을 깨달았습니다. 주위로부터 「문화학습회 훌륭했어요. 정말로.」라는 말을 들었을 때 눈물이 쏟아질 정도로 기뻐했습니다. 지금까지 느껴본 적이 없었던 충실감을 얻을 수 있었습니다.

저에게는 정말로 자극으로 가득한 2개월이었습니다. 이런 기회를 만들어 주신 관계자 여러분들께 감사의 마음 가득합니다. 한국분들과의 이 짧은 4일은 진짜의 이해를 깊이기에는 부족했습니다. 그러나 그 계기를 만든 것은 분명합니다. 서로의 문화의 차이를 인식할 수 있었던 것 만으로도 저에게는 커다란 수확이었습니다. 출발점에 선 지금, 앞으로 그들과 어떻게 접촉

해 갈 것인가는 자신에게 달려있는 것입니다.



합숙세미나 감상문

요시하라 마사미치 (吉原 正道)

회사원

이번 세미나는 몇 명 안되는 경험자로서의 참가였다. 전회의 사전준비가 부족했던 때와는 달리, 이미 지식과 경험, 그리고 그동안 서울에 간 적이 있어 견문을 쌓고 있는 상태인 현재의 자신을 생각하면 주변의 다른 사람들과 비교하여 신선한 기분으로 세미나에 참가할 수 있을까 하는 불안이 있었으나, 그것은 쓸데없는 걱정이었다. 분명히 지식으로서 얻을 수 있는 것은 적었다고 생각한다. 그러나 일상생활에 있어서 솔직하고 순수하게 자신의 의견을 말하고 남의 말을 듣는 일이 적은 회사원으로서의 생활에서 벗어나, 한사람의 인간으로서 마음을 열 수 있는 기회가 주어졌다는 점에서는 달리 비할 바 없는 것이었다고 생각한다.

이러한 기회는 한순간의 추억으로서가 아니라 자신이 위치한 사회환경에서도 조금이라도 마음

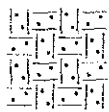
을 열고 의견을 말할 수 있는 기회를 적극적으로 만들어 가는데 살려 가야한다고 생각한다. 마찬가지로 이번에 사귀 친구들과의 우정도 한순간의 추억으로 간직해 둘 것이 아니라 교류의 첫걸음이라는 생각으로 보다 발전시켜 가야 한다고 생각한다. 내자신으로서도 이 한국젊은이들과의 교류를 앞으로도 자신의 힘으로 계속해 갈 의지를 확인할 수 있었다는 점이 이번 세미나에서의 수확이라고 하겠다.

끝으로, 두가지 희망사항을 적어 보겠다. 첫째, 우리 일본청년들이 한국을 방문하여 그들과 만날 수 있는 기회를 만들어 주었으면 한다. 둘째, 이 세미나에 참가한 일본청년들의 OB조직을 결성하여 비록 같은 해에 참가하지 않았더라도 공통의 화제를 지닌 친구의 울타리를 넓혀 갈 것을 제안하고자 한다. 본래는 이 두가지 점은 자발적으로 행해져야 할 성질의 것이지만 참가자가 사회인들인 우리의 사정을 생각하면 어느 정도 톱다운으로 추진하지 않으면 어렵다고 생각한다. 이 '21세기 우정세미나'도 횡수의 제한이 있다고 들었는데 가능하면 우리들 자녀세 대에도 계속될 수 있었으면 좋겠다고 생각한다.

니다.

교회에서 동포들과 즐거운 듯이 한국말로 얘기하고 있는 그의 모습을 보거나 매우 피곤한 모습이긴 했지만 본인 좋을 대로 폭 쉬고 난 후 원기가 회복되었다는 말을 듣거나 했을 때, 이런 식이어도 좋았던가 싶은 생각도 들 때가 있었습니다.

태평양전쟁 전에 京城에서 살았던 저희 부모는 물론 저와 아이들도 한국을 매우 가깝게 느낀 이틀간이었으며, 즐거운 이틀간이기도 했습니다.

 **김선생님에 대한 추억**
오오부처 다쓰야 (大淵 達弥)
야마구치현 (山口県)

광유네스코협회의 주선으로 한국 강원 고등학교 체육교사 金慶洙씨를 맞이한 것은 묘하게도 그의 34세 생일날인 7월 27일이었다.

첫 대면은 浅江공민관에서 환영식. 힘찬 악수를 나누며 서글서글하게 웃음띤 얼굴을 마주하는 순간, 그때까지의 긴장감은 단숨에 사라지고, 이 사람이라면 어떻게든 익숙치 않은 홈스테이처럼 순조롭게 풀릴 것 같아 안심할 수 있었다. 그런 분위기를 자아내는 인품의 金선생님이야. 중앙대학교를 졸업한 180cm를 넘는 장신에, 배구는 국제급실력을 지닌 스포츠맨. 서울올림픽 출전..... 들으면 들을수록 믿음직한 인물이다.

겨우 2일간의 민박이었지만 「21세기를 위한 우정계획」에 따른 한일친선에 다소나마 기여할 수 있었던 점, 한국에 대한 지식을 넓히고 즐거운 추억을 만들 수 있었던 점 등등, 이런 기회를 만들어 주신 관계자 분들께 깊이 감사드리고 싶다.

그럼 추억을 더듬어 보기로 하겠다.

채재타이밍이 좋았던 것인지, 당일 밤은 窓積 부두에서 불꽃놀이대회가 있었다. 9보슬비가 조

금 내리긴 했지만 대회장은 저녁파도처럼 구경꾼들로 가득. 아랫배에까지 울려 오는 폭발음과 함께 여름 밤하늘에 퍼져가는 형형색색의 선명한 불꽃들이 자아내는 흥분은 만국 공통이다. 金선생님도 자못 만족한 듯 했다.

다음날 아침 8시부터 光제철소 구내 그라운드에서 浜川중공업光지점의 마라톤 소포트볼대회에 출전했다. 20대부터 50대까지 40명의 선수가 양편으로 나뉘어, 중간에 멤버교체를 해 가면서 정오까지 싸우는 것이다. 金선생님은 소프트볼은 별로 하지 않는다고 했지만, 과연 체육교사답게 금방 요령을 터득하여 두번째 타석부터는 호쾌한 스윙으로 장단타를 연발, 폭염 속의 대활약이었다. 사원들로 부터도 「金선생 멋지다.」는 칭찬이 끊이지 않는다. 여기서도 민목이 생생한 인기를 끌었다.

이 사실은 우리 회사의 社誌 「문주란」에 게재될 예정이다. 완성되는 대로 金선생님에게 우송할 예정이다.

땀과 흙먼지를 씻은 후 귀가. TV로 光교교의 畠예선야구대회를 관전. 8장에까지 올라간 光교교가 석패하자 아쉬움의 탄식을 끊이지 않는다. 光시민의 한사람이었다.

이런 金선생님 이지만 감탄한 것은 그의 예의바름. 식사 때 내가 먼저 먹지 않으면 무엇이든 시작되지 않는다. 아내가 먼저 밥그릇을 권해도 그것을 나에게 내밀고 먼저받는 일이 없다. 한국에서는 부계혈연원리가 사회관계의 기반으로 되어 있다면서 이것이 당연하다는 것이다. 담배도 술도 또한 마찬가지. 아버지 앞에서는 담배를 삼가는 것이 상식이라고 한다. 현대 일본에서는 믿을 수 없는 사려깊음이다.

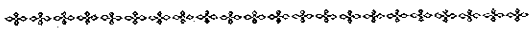
다음은 회화에 관해서이다. 뭘든지 일본어로 OK라고 생각하고 있었는데, 여의치가 않아, 그가 준비해온 노트에서 의미를 찾아 내는 것은 시간이 걸린다. 그러면 영어로 라고 해도 다의 이상한 발음으로는 충분히 통하지 않는다. 결국

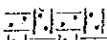
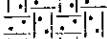
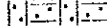
가장 진가를 발휘한 것은 아내의 일본어 절반의 보디랭귀지와 몇 년전 한국에 출장갔을 때 구입한 조그마한 한국어 회화책이었다. 요령을 더득하자 한일영 3개국어로 이야기를 즐길 수 있었다.

사흘째 아침 오리엔탈호텔로 차를 태워다 주는 작별의 순간, 손을 흔들며 전송하는 아내에게 답하면서 눈물을 찍어내던 김선생님을 잊을 수 없다. 光에서 민박하신 분은 모두 네분이었으며, 光에서의 「작별파티」에 7월 30일날 참석했다. 장소는 室積해수욕장. 김선생님 외에 여교사로 후선생님, 나선생님, 文선생님이다. 그중에서도 후선생님은 일본어가 유창하여 일본인과 구별이 안될 정도였다. 코디네이터인 森下씨는 한국어가 유창하여 이 또한 구별이 안될 수준이었다. 덕분에 통역을 부탁하여 그때까지 이상으로 선생님들의 사고방식, 일본에 대한 인상 등을 잘 이해할 수 있었다. 나는 몇번이나 작심삼일한 적이 있지만 이것을 계기로 한국어에 도전해 보려고 생각했다.

불고기와 맥주와 합창의 「작별파티」였는데 해저무는 것도 모를 정도로 즐거운 파티였었다. 인사치레가 아니라 정말로 光가 마음에 들었다기에 시민의 한사람으로서 기쁜 마음이 들었다. 김선생님이 나를 「일본 아버지」라고 부른다고 한다. 이것도 기쁘기 한량없다.

김선생님! 앞으로도 더욱 건강에 유의하시고, 한국교육계에서 활약하실 것을 기원합니다. 그동안 꼭 아내와 함께 한국에 놀러갈 생각입니다. 그때 잘 부탁드립니다.



 "21세기를 위한 우정계획"에 참가하고
 나카지마 치카코 (中島 千賀子)
 야마구치현 (山口県)

무더운 초여름, 이웃나라 한국의 젊은 여성을 저희집에 2박3일로 맞이하였습니다.

그 첫날밤 저희는 잘 아는 젊은 여성 5~6명을 함께 초대하여 바베큐파티를 준비하였습니다. 혼자에 의한 필담으로 의사소통도 할 수 있어, 그녀를 둘러싸고 10명 남짓한 우리들은 정말 즐거운 시간을 보냈습니다. 그녀는 고등학교 선생님이다운 훌륭한 인품의 소유자로 느껴졌습니다. 또 아시아인다운 겸허함도 지닌 분으로서, 그녀와의 만남은 확실히 이웃사람이라고 부를 수 있을 만큼 친밀감을 느끼게 했습니다.

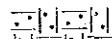
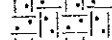

또 이번에는 고등학교 1학년인 딸이 1주일 후에 미국에서의 섬머캠프 참가를 앞두고 있던 만큼 외국분을 맞이하는 저희도 이제 곧 맞이할 지는 임장이 될 딸의 모습을 생각해 하는 바가 있었습니다.

下関는 한국 부산과 고속페리로 3시간의 거리에 있습니다. 그러나 저에게는 결코 가깝게 느낄 수 있는 이웃나라는 아니었습니다. 이렇게 지방에 살고 있으면 외국사람과의 교류가 극단적으로 적은 것이 실상입니다. 같은 아시아를 여행해도, 나라에 따라서는 대륙에 붙어있다는 점도 있겠지만, 많은 나라 사람들과 만날 수 있습니다. 그것은 저에게는 하나의 놀라움이었습니다.

일본은 오늘날 경제, 문화 모두 풍요로운 나라입니다. 국내에 있어도 외국분들과 보다 많이 접촉할 기회를 만들어 지방에서 생활하는 저와 같은 사람도 세계 속에서 세상 모르는 사람이 되지 않도록 노력하고 싶다고 생각하고 있습니다.

이러한 국제협력사업단이나 유네스코에서 수고하고 계신 분들의 노력이 널리 결실을 맺을 수 있도록 간절히 바라는 요즘입니다.



 엄마와 첫 홈스테이 초대
 니타 도미코 (仁田 富子)
 야마구치현 (山口県)

「여기가 저희 집이에요. 자 들어오세요.」가

족이 모두 나와 최선생님을 맞이하였습니다.

저녁식탁에 둘러 앉아 서로 자기소개, 직장 이야기, 일본과 한국의 생활습관의 차이, 그리고 최선생님의 가족이야기로 이야기꽃을 피우며 즐거운 한때를 보냈습니다.

홈스테이 초대가 결정된 다음부터의 문제는 「언어」였습니다. 「만약 여차한 경우에는 그림을 그려 보일 수 밖에. 그밖에 방법은 없어.」 하지만 다행스럽게도 최선생님이 일본말을 할 수 있었기에 집안에서는 일본말로 하였습니다.

저녁식사가 끝난 다음 최선생님에게 “유카타”를 프레젠티. 그다지 좋은 “유카타”는 아니었지만 매우 기뻐해 주셨기에 즉시 엄마에게 입을 법을 배웠습니다. 그리고 나는 최선생님의 치마저고리를 빌려입고 함께 기념촬영. 「홈스테이도 즐거운 것 이구나!」라고 처음 느끼는 순간이었습니다.

다음날은 岩園의 명물인 「岩園초밥」을 만들기 위해 아침 일찍부터 함께 시장에 나가 재료를 샀습니다. 집에 돌아오자 엄마는 금새 최선생님에게 만드는 법을 가르쳐 주었습니다. 최선생님이 엄마에게 배워가면서 재료준비를 하고 있는 것을 옆에서 지켜보고 있던 나는 「숨씨가 참 좋구나!」하고 자신도 불래 탄성을 터트렸습니다.

점심은 최선생님이 한국에서 가져온 「컵라면」과 일본의 「주먹밥과 김치」였습니다. 엄마는 최선생님을 마음에 꼭 들어했습니다. 최선생님도 「저희 어머니 같아요.」라고 하며 엄마가 마음에 든 모양이었습니다. 홈스테이도 이제 얼마 안남았기에 즐거운 기분보다는 쓸쓸해 지는 기분이 더 커져 왔습니다.

홈스테이 마지막날 아침 최선생님은 가족 모두에게 작별인사를 하고 있었습니다. 엄마는 몇 번씩이나 「건강하세요. 또 와 주세요.」를 되풀이 하고 있었습니다. 나는 머리속으로 여러가지 말들을 생각하고 있었지만, 입밖에 낸것은 「또 岩園의 저희집에 놀러와 주세요.」라는 한마디였

습니다.

짧았던 2박3일의 홈스테이도 무사히 끝나, 지금까지에 말할 수 있는 뒷얘기가 있습니다.

홈스테이 초대는 기분 좋게 결정된 것은 아니었습니다. 가족중의 한사람이 크게 반대했던 것입니다. 바로 엄마였습니다. 「남을 집에 묵게하는 것도 크게 마음이 쓰이는데, 하물며 말도 안 통하는 사람을 묵게하다니 당치도 않아.」라고 하는 식이었습니다. 그러나 홈스테이에서 최선생님을 가장 세심하게 신경써 준 사람은 홈스테이 초대에 가장 반대했던 엄마였습니다. 최선생님이 돌아간 후 2,3일 동안은 입만 열면 「지금 어디 있을까? 지금 무얼 하고 있을까?」의 연발이었습니다.

얼마전에 엄마가 「한국이란 어떤 곳인지 가보고 싶구나.」라고 했을 때는 깜짝 놀랐습니다. 지금까지 한번도 외국얘기 같은 건 한 적도 없었으며, 「미싼 여버 들어서까지 외국에 가고 싶지 않다. 차라리 온천에 한가하게 몸을 담그는 편이 훨씬 낫지.」라고 말해 왔기 때문이었습니다. 일년전부터 가족모두 北海道여행을 계획하고 있었는데, 갑자기 엄마가 「北海道여행을 그만두고 한국에 가자.」라고 했을 때는 「홈스테이란 굉장하구나!」라고 생각했습니다.

단 2박3일의 홈스테이가 이토록 사람의 마음을 바꾸어 놓을 수 있는 것이었던 만큼, 엄마에게 홈스테이란 난생처음 외국사람을 자신속으로 받아 들인다고 하는 충격과 망설임이었다고 생각합니다. 그것이 최선생님과의 만남으로 인해 “남과 만나는 즐거움, 근사함”으로 변한 것이라고 생각합니다. 비록 나라는 달라도, 말은 통하지 않아도, 「마음」은 서로 통하는 것이라고 생각합니다. 그것을 이번에 엄마에게 가르쳐주신 최선생님께 감사드립니다.

지금 저희집에서는 北海道여행 대신 내년엔 한국에 갈려고 하는 계획이 착착 진행되고 있습니다.

실적자료

1. 서울창구기관 (서울프로그램 실시기관)

대한민국 교육부 사회국제교육국 사회교육진흥과

2. 서울프로그램 실시일정

프 로 그 램 내 용			실시 장소	
6/25	화		개강식, 본사업 설명, JICA브리핑, 그룹별 프로그램의 설명, 레크리에이션, 그룹별 토의시간	서울
26	수	강의 「한국과 일본의 관계」 생활일본어학습(I)	일본 가요연습(I), 한국 가요연습(I), 강의 「일본문화의 이해」, 일본방문시의 유의사항, 90년도 참가자 소감발표, 그룹별 토의시간	"
27	목	강의 「일본의 역사」 생활 일본어학습(II)	한국 가요연습(II), 일본 가요연습(II), 일본 생활의 안내, 일본문화영화상영, 환송회, 그룹별 토의시간	"
28	금	강의 「우리의 통일 정책」 생활일본어학습(III) 파견자 기본교육		"

3. 실시일정

① 청년지도자 그룹

날짜	요일	프 로 그 램 내 용	실시장소
7/9	화	일본 도착	東京
10	수	본 계획의 브리핑	"
11	목	개강식	"
12	금	환영파티	"
13	토	인수단체 프로그램소개	"
14	일	일본어학습	"
15	월	강의 「일본 산업과 경제」	"
16	화	일본어 학습	"
17	수	강의 「일본의 근·현대사」	"
18	목	무도감상 및 교환회	"
19	금	체험적 일본어학습 사전미팅	"
20	토	체험적 일본어학습	"
21	일	< 자 주 연 수 >	"
22	월	日産자동차 견학	"
23	화	일본어 살롱	"
24	수	강의 「일본과 한국」	"
25	목	강의 「일본 사회와 문화」	"
26	금	오리엔테이션	"
27	토	總務庁 방문 (개요설명)	"
28	일	世田谷区庁 방문(예방), 교육센터방문(개요설명·질의응답), 世田谷区 보란티어협회 방문	"
29	월	三重로이동	三重
30	화	大台町방문(개요설명, 예방), 합숙 세미나 개강식	"
31	수	그룹토론 I, 그룹토론 II, 스포츠교류, 양국청년 요리사랑, 캠프파이어	"
8/1	목	전체발표회	"
2	금	「미에 어린이의 성」 견학	"
3	토	三重県庁방문(예방, 개요설명, 청소년대책에 대한 강의, 질의응답)	"
4	일	환영리셉션	"
5	월	< 자 주 연 수 >	"
6	화	종합교육센터방문, 高田本山専修寺견학, 鈴鹿市전통산업회관 견학, 국제교류 참가청년들과 좌담회	"
7	수	八野워크센터방문(개요설명, 질의응답), 산업무역시설견학	"
8	목	御在所岳 유스호스텔방문(견학·질의응답) 홈스테이 가족과의 만남	"
9	금	< 홈 스테 이 >	"
10	토	홈 스테이	"
11	일	레크리에이션	"
12	월	松阪성지·松阪 모던테오리 센터 견학	"
13	화	伊勢神宮 견학	"
14	수	金剛証寺·御木本眞珠島·鳥羽수족관·夫婦岩 견학	"
15	목	三重県 평가회	"
16	금	환송파티	"
17	토	廣島로 이동, 평화기념공원·원폭자료관 견학, 한국인 위령비참배	広島
18	일	宮島·嚴島神社·민속자료관 견학, 京都로 이동	京都
19	월	奈良견학(法隆寺·東大寺·奈良국립박물관)	"
20	화	京都견학(金閣寺·清水寺·西陣織회관·기온코너 견학)	"
21	수	東京 로 이동	東京
22	목	< 귀 국 준 비 >	"
23	금	귀국에 관한 설명·수속	"
24	토	평가회	"
25	일	환송회	"
26	월	귀국	"

②교원 그룹

날짜	요일	프 로 그 램 내 용	실시장소
7/9	화	일본 도착 생활가이던스	東京
10	수	본 계획의 브리핑 개강식 환영파티 인수단체 프로그램소개 일본어학습	"
11	목	강의 「일본 산업과 경제」 일본어 살롱	"
12	금	일본어학습 강의 「일본의 근·현대사」 무도감상 및 교환회	"
13	토	체험적 일본어학습 사전미팅 체험적 일본어학습	"
14	일	< 자 주 연 수 >	"
15	월	日産자동차 견학 일본어 살롱	"
16	화	강의 「일본과 한국」 강의 「일본 사회와 문화」	"
17	수	오리엔테이션, 국립교육연구소 방문(강의, 개요설명, 질의응답, 시설견학)	"
18	목	裏千家 茶道체험 河合塾견학	"
19	금	放送대학교방문(개요설명, 견학) 오다이바공원 견학, 川崎市한글강좌 학생과의 교류회	"
20	토	長野로 이동 합숙세미나 개강식 교류의 밤	長野
21	일	기초강연, 그룹토론 I, 그룹토론 II	"
22	월	그룹토론 III, 전체 발표회, 종강식, 다테시나공원견학, 東京 로 이동	東京
23	화	山口 로 이동 오리엔테이션	山口
24	수	山口県序예망, KDD·常栄寺·雪舟寺·五重塔·乗福寺견학, 환영리셉션	"
25	목	秋芳洞·秋吉台·関門橋·関門터널·히노야마공원·赤間神宮견학	"
26	금	土井ヶ浜 유적견학 해수욕	"
27	토	坂高麗左衛門窓·東光寺·松下村塾견학, 홈스테이 가족과의 만남	"
28	일	홈스테이(豊北町·下関市·宇部市·光市·岩国市에서)	"
29	월	홈스테이(각지역에서 교육관련시설 방문, 학생들과의 교류 등)	"
30	화	< 자 주 연 수 >	"
31	수	岩国로 이동 錦帯橋견학 환송파티	"
8/1	목	広島로 이동, 宮島·嚴島神社·민속자료관 견학, 평화기념공원·원폭자료관 견학, 한국인 워킹비 참배	広島
2	금	< 자 주 연 수 >	"
3	토	京都로 이동, 古代友禪苑·金閣寺·北野天滿宮견학	京都
4	일	奈良견학(法隆寺·東大寺·奈良국립박물관)	"
5	월	二条城견학 東京로 이동	東京
6	화	< 귀 국 준 비 >	"
7	수	귀국에 관한 설명·수속 평가회 환송회	"
8	목	귀국	"

③근로 청년 그룹

날짜	요일	프 로 그 램 내 용	실시장소
7/9	화	일본 도착 생활가이던스	東京
10	수	본 계획의 브리핑 개강식 환영파티 인수단체 프로그램소개 일본어 학습	"
11	목	강의 「일본 산업과 경제」 일본어 살롱	"
12	금	일본어 학습 강의 「일본의 근·현대사」 무도감상 및 교환회	"
13	토	체험적 일본어학습 사전미팅 체험적 일본어학습	"
14	일	< 자 주 연 수 >	"
15	월	日産자동차 견학 일본어 살롱	"
16	화	강의 「일본과 한국」 강의 「일본 사회와 문화」	"
17	수	労働省(개요설명·大臣예방) 浅草견학 일본청년들과 교류회	"
18	목	(勤勞青年그룹) 新宿 커뮤니티 센터 견학, NTT東京支社방문(설명·견학·그룹토의), (농촌청년그룹)群馬県立농업종합 시험장 방문(설명·견학·질의응답) 플라워파크 견학, 농가 방문	"
19	금	相模湖로 이동, 오리엔테이션, 양국청년의 의견발표, 그룹토론 I	神奈川
20	토	그룹토론 II, 그룹토론 III, 교류의 밤	"
21	일	그룹별 토론 요약 전체발표회 환송회	東京
22	월	< 자 주 연 수 >	"
23	화	沖繩로 이동 JICA환영식 오리엔테이션, 沖繩県개요설명	沖繩
24	수	강연 「沖繩역사와 한국의 관련성에 대하여」 県庁예방, 県立박물관·琉染견학, 환영리셉션	"
25	목	일본청년들과 그룹토론 (과학기술처 그룹) 沖繩電力견학 (도시근로청년 그룹) 沖繩県도매상업단지 견학 (농촌청년 그룹) 농가방문·농업협동조합 견학	"
26	금	오리온 백주공장 견학, 해양박물관 기념공원, B&G재단 견학, 해변에서 일본청년들과 교류회	"
27	토	과인애플공원·琉球村견학, 홈스테이 가족과의 만남	"
28	일	< 홈 스테 이 >	"
29	월	< 홈 스테 이 >	"
30	화	JICA 沖繩연수센터 방문, 琉球유리공장 견학, 평화 기념당·한국인 위령당 참배, 王泉洞견학	"
31	수	환송파티	"
8/1	목	広島로 이동, 평화기념공원·원폭자료관 견학, 한국인 위령비 참배	広島
2	금	倉敷로 이동, 大原미술관 견학, 瀬戸大橋를 건너 高松로 이동	香川
3	토	栗林공원 견학, 京都로 이동, 金閣寺·西陣織회관 견학	京都
4	일	保津川벚놀이, 嵐山산책, 古代友禪苑 견학	"
5	월	二条城·清水寺 견학 東京로 이동	東京
6	화	< 귀 국 준 비 >	"
7	수	귀국에 관한 설명·수속 평가회 환송회	"
8	목	귀국	"

④ 학생 그룹

날짜	요일	프로그램 내용	실시장소
7/9	화	일본 도착 생활가이던스	東京
10	수	본 계획의 브리핑 개강식 환영파티 인수단체 프로그램소개 일본어 학습	"
11	목	강의 「일본 산업과 경제」	"
12	금	일본어 학습 강의 「일본의 근·현대사」 무도감상 및 교환회	"
13	토	체험적 일본어 학습 사전미팅 체험적 일본어학습	"
14	일	< 자 주 연 수 >	"
15	월	日産자동차 견학 일본어 살롱	"
16	화	강의 「일본과 한국」 강의 「일본 사회와 문화」	"
17	수	오리엔테이션, 東京증권거래소 견학, 歌舞伎감상	"
18	목	그룹별 대학교 견학(東京대학교, 明治대학교, 早稲田대학교, 東京外大, 국제기독교대학교, 오차노미주 여대)	"
19	금	山中湖로 이동, 합숙 세미나 개강식, 자기소개, 그룹토론 I, 문화교류회II	山梨
20	토	그룹토론 I, 레크리에이션, 그룹토론II, 문화교류회 I	"
21	일	그룹토론II, 교류의 밤	"
22	월	富士山 5부 능선 견학	"
23	화	< 자 주 연 수 >	"
24	수	岡山市 이동, 岡山県庁예방, 오리엔테이션, 환영 리셉션	岡山
25	목	倉敷市庁예방, 요시우라 보육원 방문, 瀬戸大橋 견학	"
26	금	川崎製鉄, 水島제철소 견학, 倉敷하리코 견학, 홈스테이 가족과의 만남	"
27	토	< 홈 스테 이 >	"
28	일	홈 스테이 교류의 밤	"
29	월	岡山城·後樂園견학 일본대학생과의 교류	"
30	화	스포츠 교류, 조선통신사자료관·本蓮寺 견학	"
31	수	환송 파티	"
8/1	목	広島로 이동, 평화기념공원·원폭자료관 견학, 한국인 위령비 참배	広島
2	금	宮島·嚴島神社·민속자료관 견학	"
3	토	京都로 이동, 金閣寺·古代友禪苑·清水寺·기온 코너 견학	京都
4	일	平等院·法隆寺·東大寺 견학	"
5	월	東京로 이동	東京
6	화	< 귀 국 준 비 >	"
7	수	귀국에 관한 설명·수속 평가회 환송회	"
8	목	귀국	"

4. 대한민국 청년초청사업 실적 일람표

● 1987년도(100명)

	인수	실시협력단체	실시현	JICA지부	지방협력단체	지방 창구기관	프로그램 코오디네이터	JICA 코오디네이터
근로청년	35	靑少年育成國民會議	神奈川	關東	韓國靑年歡迎委員會	神奈川縣民部靑少年室	黒沢龍夫	浜岡美知枝 徐丁隆維
농촌청년	25	中央靑少年團體連絡協議會	靑森	東北	靑森靑少年團體連絡協議會	靑森縣總務部文書課國際交流班	佐藤忠良	牛尾惠子 榎本美和
청년지도자 A	20	中央靑少年團體連絡協議會	栃木	關東	栃木靑少年團體連絡協議會	栃木縣民生活部婦人靑少年課	西広咲子	坂坂純義 坂本由紀惠
청년지도자 B	20	國際交流서비스協會	福岡	九州	福岡縣海外協會	福岡縣企画振興部國際交流課	増田忠幸	相田欣乃 松本周司

*청년지도자 B 그룹에는 단장, 부단장, 간사가 포함된다.

● 1988년도(99명)

	인수	실시협력단체	실시현	JICA지부	지방협력단체	지방 창구기관	프로그램 코오디네이터	JICA 코오디네이터
교원 A (국민학교교사)	25	中央靑少年團體連絡協議會	岩手	東北	岩手靑少年團體協議會	總務部總務學事課國際交流係	佛木 完	浜岡美知枝 坂本純義
교원 B (중학교교사)	25	靑少年育成國民會議	和歌山	關西	和歌山靑海友會	民生部靑少年婦人課	趙 南星	森下隆維 榎本美和
교원 C (고등학교교사)	24	國際交流서비스協會	長崎	九州	長崎縣海外協會	企画部國際交流課	原谷治美	牛尾惠子 金 蓮慈
학생 (문과계)	25	世界靑少年交流協會	岐阜	中部	日本國際連合協會岐阜縣本部	總務部總務課	臼井千里	坂本由紀惠 徐 煥英

*단장은 교원 B 그룹, 부단장은 교원 C 그룹, 간사는 교원 A 그룹, 및 학생 그룹에 각각 1명씩 포함된다.

● 1989년도(99명)

	인수	실시협력단체	실시현	JICA지부	지방협력단체	지방 창구기관	프로그램 코오디네이터	JICA 코오디네이터
근로청년	31	勤勞厚生協會	宮城	東北	仙台靑青年會議所	國際交流室	靑山富士 寺井 昇	森下隆維 榎本美和
학생	30	世界靑少年交流協會	香川	四国	香川縣海外派遣友의會	民生部靑少年對策室	臼井千里	坂本由紀惠 片 順玉
교원	20	國際交流서비스協會	北海道	北海道	北海道靑少年團體連絡協議會	總務部知事室國際交流課	原谷治美	浜岡美知枝 徐 煥英
청년지도자	18	靑少年育成國民會議	島根	中國	島根縣國際交流靑友會	總務部總務課	湊 明弘	牛尾惠子 高 龍義

*단장 간사는 청년지도자 그룹, 부단장은 학생 그룹, 간사는 근로청년 그룹에 포함된다.

● 1990년도(100명)

	인수	실시협력단체	실시현	JICA지부	지방협력단체	지방 창구기관	프로그램 코오디네이터	JICA 코오디네이터
학생	31	世界靑少年交流協會	富山	中部	富山縣世界靑年友의會	企画縣民部婦人靑少年課	臼井千里	牛尾惠子 樋岡美矢
교원	21	國際交流서비스協會	靑森	東北	靑森靑少年團體連絡協議會	總務部文書課國際交流室	赤沢みづ子	森下隆維 榎本美和
근로청년	31	勤勞厚生協會	奈良	關西	奈良世界靑年友의會	商工勞働部勞政課	鹿沼安弘 寺井 昇	坂本由紀惠 片 順玉
청년지도자	17	中央靑少年團體連絡協議會	北海道	北海道	日本靑年協會北海道支部	(北海道受入実行委員會)	北田由美江	浜岡美知枝 徐 煥英

*단장은 청년지도자 그룹, 부단장은 학생 그룹, 간사는 교원 그룹, 및 근로청년 그룹에 각각 1명씩 포함된다.

● 1991년도(98명)

	인수	실시협력단체	실시현	JICA지부	지방협력단체	지방 창구기관	프로그램 코오디네이터	JICA 코오디네이터
청년지도자	19	靑少年育成國民會議	三重	關西	三重靑少年育成縣民會議	福祉部靑少年課	湊 明弘 安 正煥	樋岡美矢 關根弘子
교원	20	日本유네스코協會連盟	山口	中國	山口縣유네스코協會連盟	教育庁文化課	仲重惠理	森下隆維 丁 貴連
근로청년	28	勤勞厚生協會	沖繩	沖繩	沖繩縣國際交流財團	總務部知事公室國際交流課	鹿沼安弘 寺井 昇	牛尾惠子 姜 秉國
학생	31	世界靑少年交流協會	岡山	中國	岡山世界靑年友의會	倉敷市教育委員會	石井由理	榎本美和 片 順玉

*단장은 청년지도자 그룹, 부단장은 학생 그룹, 간사는 교원 그룹, 및 근로청년 그룹에 각각 1명씩 포함된다.

5. 1991년도 청년초청사업 실적 일람표

일수기간	국명	분야명	인수	실시 협력단체	실시현
5월14일~6월13일 1진 120명	말레이시아	근로청년	20	유스위키能力開發協會	高知 知島 福宮 崎城 宮茨 分阪 宮大 大
	"	학생	20	日本國際生活體驗協會	
	필리핀	학생(농업계)	20	全國農村青少年教育振興會	
	"	교원	20	國際交流서비스協會	
	태국	근로청년 학생(매스콤계)	20 20	勤勞厚生協會 世界青少年交流協會	
5월28일~6월27일 2진 160명	아세안혼성	학생	30	日本유스호스텔協會	長野 野山 和歌山 歌山 岐阜 阜形 山形 島島 福鹿 鹿島 北海 道
	"	교원	25	日本유네스코協會連盟	
	브루나이	교원·학생	20	世界青少年交流協會	
	인도네시아	교원	25	青年海外協力協會	
	싱가포르	테마 A 학생	20 20	유스위키能力開發協會 國際交流서비스協會	
	"	교원	20	青少年育成國民會議	
7월2일~8월1일 3진 134명	필리핀	근로청년 I(산업계)	25	日本經濟青年協議會	長崎 崎賀山 佐賀 富城 宮城 賀知 滋賀 滋
	"	테마 B	20	青少年育成國民會議	
	싱가포르	청년지도자	22	日本國際生活體驗協會	
	"	공무원 I	22	國際交流서비스協會	
	태국	청년지도자 테마 A	25 20	日本青年團協議會 勤勞厚生協會	
7월9일~8월8일 4진 98명	한국	청년지도자	19	青少年育成國民會議	三重 重口 山 山沖 沖 沖岡
	"	교원	20	日本유네스코協會連盟	
	"	근로청년	28	勤勞厚生協會	
	"	학생	31	世界青少年交流協會	
8월20일~9월19일 5진 161명	아세안혼성	공무원 I	27	國際交流서비스協會	岩手 手井 福京 都庫 兵庫 兵野 群馬 群馬 奈良 奈良 静岡 静岡
	인도네시아	근로청년	25	勤勞厚生協會	
	"	테마 B	20	日本유스호스텔協會	
	말레이시아	농촌청년(공무원)	20	全國農村青少年教育振興會	
	"	테마 B	25	青年海外協力協會	
	싱가포르	근로청년 공무원 II	21 23	日本經濟青年協議會 유스위키能力開發協會	
8월27일~9월26일 6진 117명	아세안혼성	공무원 II	30	青少年育成國民會議	九州 州田 秋山 梨取 山 山富 富 富山
	필리핀	근로청년 II(농업계)	23	青年海外協力協會	
	"	테마 A	19	日本國際生活體驗協會	
	태국	농촌청년 테마 B	25 20	中央青少年團體連絡協議會 日本青年團協議會	
9월12일~10월8일 7진 74명	파푸아뉴기니	교원	20	日本國際生活體驗協會	大分 海道 北 北海 新 新潟 湯 湯水 木 木熊
	"	청년지도자	10	日本유스호스텔協會	
	피지	공무원	12	世界青少年交流協會	
	태평양혼성	"	22	國際交流서비스協會	
	"	교원	10	日本유네스코協會連盟	
10월1일~10월31일 8진 94명	브루나이	테마 A	9	日本經濟青年協議會	岡山 山島 徳島 島島 広新 新島 新長 長崎 崎 崎崎
	인도네시아	농촌청년	20	全國農村青少年教育振興會	
	"	학생	20	日本友愛青年協會	
	말레이시아	교원	20	日本유스호스텔協會	
	"	테마 A(공무원)	25	世界青少年交流協會	
10월17일~11월12일 9진 100명	방글라데시	교원	20	日本유네스코協會連盟	青森 森媛 愛媛 媛海 北 北海 宮 宮崎 宮 宮口
	부탄, 네팔	"	15	青年海外協力協會	
	인도	"	30	世界青少年交流協會	
	말디브, 스리랑카	"	15	유스위키能力開發協會	
	파커스탄	"	20	國際交流서비스協會	
11월5일~12월5일 10진 100명	중국	공무원	25	國際交流서비스協會	沖繩 繩取 鳥取 取岡 福 岡森 青 青福
	"	청년지도자	25	日本유네스코協會連盟	
	"	경제청년	25	日本經濟青年協議會	
	"	교원	25	青年海外協力協會	
	"	"	25	"	
11월19일~12월19일 11진 100명	중국	지역산업기술실무자	25	日本유스호스텔協會	岐阜 阜根 島 島根 成 成阪 能 能川
	"	산업기반정비실무자	25	青少年育成國民會議	
	"	경제·무역실무자	25	유스위키能力開發協會	
	"	문화·교육관계실무자	25	世界青少年交流協會	
	"	"	25	"	
합계	아세안 6개국(786) 태평양(74) 대한민국(98)중국(200)남서아(100)		58그룹 1258명		

테마 A : 고도기술·과학기술산업의 육성
테마 B : 지방농업·지방지역산업 진흥

6. 관련 청소년 단체 주소록

青少年育成国民会議 (청소년 육성 국민회의)

(National Assembly for Youth Development NAYD)

3-1, Kamizonocho, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo

世界青少年交流協會 (세계 청소년 교류 협회)

(The World Youth Visit Exchange Association WYVEA)

Iwasaki Bldg, 1-7-2, Asakusabashi, Taito-ku, Tokyo

日本國際生活体験協會 (일본 국제생활 체험 협회)

(Japanese Association of the Experiment in International Living EIL)

Tachibana Bldg., 6F, 4-5, Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo

全国農村青少年教育振興會 (전국 농촌 청소년 교육 진흥회)

(The Rural Youth Education Development Association)

Sue Bldg., 3F, 4-19, Shin-ogawacho, Shinjuku-ku, Tokyo

日本經濟青年協議會 (일본 경제 청년 협의회)

(Junior Executive Council of Japan JEC)

3-1, Kamizonocho, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo

勤勞厚生協會 (근로 후생 협회)

(The Working Youth Welfare Association)

3-1, Kamizonocho, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo

유스워커能力開發協會 (유스워커 능력 개발 협회)

(Development Association for Youth DAY)

Hibiya Bldg., 6F, 1-1-1, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo

國際交流서비스協會 (국제 교류 서비스 협회)

(International Hospitality and Conference Service Association IHCSA)

The 1st Annex of the Foreign Ministry, 2-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo

青年海外協力協會 (청년 해외 협력 협회)

(Japan Overseas Cooperative Association JOCA)

Dai-2 Sano Bldg., 6F, 5-10-24, Minami-azabu, Minato-ku, Tokyo

日本青年團協議會 (일본 청년단 협의회)

(Japan Seinendan Council)

Nihon Seinenkan 2F, 15, Kasumigaokacho, Shinjuku-ku, Tokyo

日本유네스코協會連盟 (일본 유네스코 협회 연맹)

(National Federation of UNESCO Associations in Japan)

Shinjuku Centre Bldg., 38F, 1-25-1, Nishi-shinjuku Shinjuku-ku, Tokyo

日本ユース・ホステル協会 (일본 유스·호스텔 협회)
(Japan Youth Hostels, Inc.)
Hoken-kaikan, 1-2, Ichigaya, Sunadoharacho, Shinjuku-ku, Tokyo

日本友愛青年協会 (일본 우애 청년 협회)
1-7-1, Oto-wa, Bunkyo-ku, Tokyo

国際協力サービス・センター (국제 협력 서비스·센터)
(International Cooperation Service Center ICSC)
Economic Cooperation Center Bldg., Annex 42, Ichigaya Honmura-cho, Shinjuku-ku, Tokyo

早稲田大学国際交流センター (와세다 대학 국제교류 센터)
(Waseda University International Center)
1-6-1, Nishi-Waseda, Shinjuku-ku, Tokyo 〒169

日本武道館 (일본 무도관)
(Nippon Budokan)
2-3, Kitanomaru-Koen, Chiyoda-ku, Tokyo 〒102

韓國青年名簿
초청 청년 명부

青年指導者
청년지도자



권 황옥 (權 黃玉)
단장 (團長)
Kwon Whang Ok
Chief Director
Promotion
Ministry of Education
Non-Formal Education
Seoul-Dong Jak-Gu
Huk-Suk-Dong Han-Gang
Hyundai Apt. 106-1301
Korea
02-816-2217 02-720-3403



박 준 (朴 竣)
간사 (幹事)
Park Joon
Officer
Ministry of Education
Personnel Management
Guro-ku Gochok-Dong
Wosung Apt. 101-910
Seoul Korea
02-683-9487 02-720-3420



강 영숙 (姜 英淑)
Kang Young Suk
Director
Shun-Chon YWCA
Dept. of Youth
Chon-Nam Shun-Chon
City Ok-Chon Dong
225-8 Korea
0661-53-1235
0661-744-7990



김 영미 (金 英美)
Kim Young Me
Labour Inspector
Ministry of Labour
Labour Standards Div.
16-37 Seong-Sudong
Seongdong Ku Seoul
Korea
02-465-0384 02-503-9742



박 미옥 (朴 美玉)
Park Mi Ok
Director
Asia Union-Free Youth
Dept. of Youth
208 Whaseu-Dong Janggan-
Gu, Suwon City Kyoungil-Do
Korea Kyoungil Apt. B-202
0331-251-2028
02-788-2536



서 영애 (徐 英愛)
Seo Young Ae
Assistant Director
Coordination
Ministry of Sports & Youth
Policy
254-59 Huam-Dong Yongs
An-Gu Seoul Korea
02-774-1194 722-2876



조 현중 (趙 顯重)
Cho Hyun Jung
Div.
Ministry of Culture
International Exchange
Hyundai Hights Villa
B02350-8 Kilidong
Kangdong-Ku Seoul
Korea
02-472-4045 02-720-4038

*氏 名 이 름

*現 職 현 직

*連 絡 先 연락처

*電 話 : 自 宅 (左), 職 場 (右)

전 화 : 직 장, 자 택



조지현 (曹志鉉)
Cho Ji Hyun
 Manager
 Dept. of Planning
 Korea Youth Edify
 Buddhist Association
 54-34 Hyonokidong Dong-
 Ku Daegu-City Korea
 053-952-6762

053-952-6762



조맹환 (曹萌煥)
Cho Maeng Hwan
 Manager
 Myongji University
 Alumni Office
 398-9 Hongun-Dong Seo
 Amemoon-Gu Seoul Korea
 02-308-8791 02-701-1975



허영근 (許英根)
Hyo Young Geon
 Assistant Director
 Labor of Ministry
 Labor Federation Div.
 103-412 Woo Seong Apt.
 Sam Dong Yoe Wang
 Kyong Gi Korea
 0343-61-7242 02-503-9746



강석초 (姜錫草)
Kang Souk Cho
 Officer
 Physical of Society Section
 Daejon Directs
 Education Hall
 Dae-Jon Seg Gu Doma-Dong
 103-25 Korea
 042-525-5915

042-522-4157



김일상 (金日相)
Kim Il Sang
 Assistant Director
 International Cooperation
 Div.
 Ministry of Agriculture &
 Technics
 1 Chungang-Dong
 Kwachon-Shi Keonggi-Do
 Republic of Korea
 0343-55-6957 02-503-7227



김승보 (金承保)
Kim Seung Bo
 Staff Member
 Social Development
 Pusan YMCA
 Dept. of Youth
 1011-619 Soojungi Dong
 Dong Ku Pusan Korea
 051-462-6211

051-464-4004

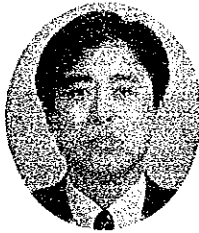


김태석 (金泰錫)
Kim Tae Suk
 Youth Leader
 Rural Youth Div.
 Rural Development
 Administration
 Donam Apt. 1-11 Su
 Doon Dong 361 Su Won-Si
 Gyeonggi-Do Korea
 0331-292-1864

0331-292-4257



구병호 (具炳鎬)
Koo Byung Ho
 Assistant Director
 Budget Div.
 Ministry of Science &
 Technology Planning
 216 809 Dong Kongmuwon-
 Apt. Kaejo-Dong
 Kangnam-Ku Seoul Korea
 0353-55-2055 02-503-7624



민병준 (閔炳準)
Min Byeung Jun
 Clerk
 Education Part Kang Won
 Do
 Educational Office Social
 24 Ok Chon-Dong Chun
 Chun-City Kang Won-Do
 Korea
 0363-442-6018

0361-53-5008



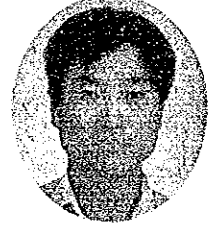
박종만 (朴鍾晩)
Park Jong Man
 Staff Member
 Education Organization
 Pusan City Education
 Of Office Social
 121-104 Ho Hamyeong Apt
 Hwamyong-Dong Buk-Gu
 Pusan Korea
 051-335-3119

051-866-7538



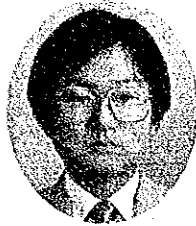
송국현 (宋國顯)
Song Kuk Hyun
 Education Dept. of Social &
 Physical Chollapuk-Do
 Provincial Hall
 1557-3 Kumam 1-Dong
 Chonju-Shi Chollapuk-Do
 Korea
 0652-71-6586

0652-254-1007



이종국 (李鍾國)
Yi Jong Gook
 Youth Planner
 Div.
 Ministry of Sports &
 Youth Youth Planning
 Dai Ju Billa Ga Dong
 101 Gyeong Gi Do Won
 Dang Yup Sung Sa Ri
 Korea
 0344-63-4402 02-734-0183

敎員
교원



박 동근 (朴 東根)
인솔자 (引率者)
Park Dong Keun
Teacher
Machine Dept.
Seoul buk Technical
High School
Siyoung Apt. 35-310
492 Go Duck-Dong Kang-
Dong-Gu Seoul Korea
02-429-7267 02-919-8812



최 형임 (崔 馨任)
Hyoung Im Choi
Teacher
French
Young-II Technical
High School
40-49 Dapshipri 2-Dong
Dongdaemun-Gu Seoul
Korea
02-244-7486 032-511-3543



진 선희 (秦 先希)
Jin Sun Hee
Teacher
Korean
Jeju Girl's Commercial
High School
830-11 Sam Do Dong Jej
064-22-8306 064-58-3203



이 길선 (李 吉仙)
Lee Kil Son
Teacher
Mathematics
Hanbat High School
13-32 Hongdo-Dong
Dong-Gu Taejon-City
Korea
042-622-6788
042-527-6063



이 승주 (李 昇珠)
Lee Seung Ju
Teacher
Home Economics Education
Kunsan Jung Oang
Girl's High School
752-1 Su-Song-Dong
Kunsan-Si Jeonbug
573-370 Rep. of Korea
0681-31-9754
0654-465-1602



이 성자 (李 誠子)
Lee Seung Ja
Teacher
Commercial Education
Soong Eui Senior
High School
Han Shin Apt. 314-211
Jam Won Dong Seo Cho-Gu
Seoul Korea
02-591-8639
02-773-2623



문 월희 (文 月姬)
Moon Weol Hee
Teacher
Home Economics
Dae Sung Girl Commercial
High School
Woon Cheon Apt. 102-
Dong 406-Ho Sinbong-
Dong Cheongju City
Chunbuk Korea
0431-65-8319
0431-53-7422



신 영숙 (辛 永淑)
Shin Young Sook
Teacher
National Ethics
Pusan Nam Girl's
Commercial High School
557-1 Yegurin Apt.
3-406 Guso-Dong Kum-
Jong-Gu Pusan Korea
051-57-8371



우 진주 (禹 辰珠)
Woo Jin Ju
Teacher
Social
Kwang Myoung Girl's
High School
340-12 Kaebong-2-Dong
Kuro-Gu Seoul Korea
02-615-5630 02-612-4124



이 란영 (李 蘭英)
Yi Ran Yong
Teacher
Home Economics
Yongju Girl's Senior
High School
1465-1 Kahung 1-Dong
Yongju-Shi Kyongsanbuk-
Do, South Korea
0572-2-8556 0572-33-1703



윤 태순 (尹 泰順)
Youn Tae Soon
Teacher
Korean
Masan Girl's
Commercial High School
54-22 Sanho-Dong
Happo-Gu Masan Kyong-
Sangnam-Do Korea
0551-41-7208
0551-41-3012



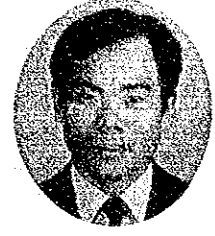
백 하현 (白河鉉)
Baek Ha Hyun
 Teacher
 Korean
 Kwang Myung
 High School
 220-1 Dong Sam Young
 Do Pusan Korea
 051-414-3135
 051-414-6924



최 덕양 (崔德良)
Choi Duk Yang
 Teacher
 Social
 Sam Chun Po Technical
 High School
 302 Apt. Young Saeng
 Bulli-Dong Sam Chun Po-
 City Kyongnam Korea
 0593-32-3919 0593-33-2944



최 경묵 (崔京默)
Choi Kyoung Muk
 Teacher
 Electric
 Kyoung-Buk Mechanical
 High School
 116-305 Ju-Gong Apt.
 Sang-In Dong Tal-Seo-
 Gu Taegu Korea
 053-632-9555
 053-632-0993



한 인수 (韓仁洙)
Han In Su
 Teacher
 English
 Sam-II Commercial
 High School
 202-1509 Wooman Apt.
 Woomandong Jangan-Gu
 Suwon City Kyungi-Do
 Korea
 0331-211-6609
 0331-5-3135



김 경수 (金慶洙)
Kim Kyung Su
 Teacher
 Physical
 Young Wol Boy's
 High School
 Kang Won Do Won Ju
 City Myung Ryoong Dong
 90-1 Korea
 0373-73-0793
 0373-73-1351



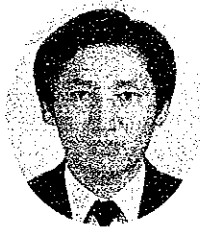
박 현후 (朴眩雨)
Park Hyun Woo
 Teacher
 Chemistry
 Bo-In Commercial
 High School
 Ju Gong Apt. 309-201
 Sang Il Dong Kang Dong
 Seoul Korea
 02-426-8582
 02-449-6013



박 영찬 (朴榮贊)
Park Young Chan
 Teacher
 Mechanical Technics
 Kurye Agricultural
 High School
 Kwang Ju Puk Gu Moon
 Heung Dong Dae Ju Apt.
 102 Dong 819 Ho Korea
 062-262-1664
 0664-782-2691



진 상현 (秦相鉉)
Sang Hyen Jin
 Teacher
 Mathematics
 Chunnan Technical
 High School
 469-7 Won Sung-Dong
 Chunan City Chungcheo-
 Ngnam-Do Rep. of Korea
 0417-62-8527
 0417-569-8701



양 대원 (梁大源)
Yang Dae Won
 Teacher
 English
 Kwang-Ju Vocational
 High School
 7-1402 Kum-Ho Apt.
 Gakhwa Kwang-Ju City
 Korea
 062-522-9737
 062-92-0593

勤勞青年
근로청년



홍 남표 (洪南杓)
인솔자 (引率者)
Hong Nam Pyo
 Assistant Director
 General
 Ministry of Science &
 Technology Inspector
 Miju Apt. #A-302 43-4
 Yuido-Dong Youndeung
 Po-Ku Seoul Korea
 02-784-7322 02-503-7615



최 선부 (崔善富)
Choi Seon Bu
 Technician
 of Chemical Research
 Korea Ginseng &
 Tobaccos Institute Div.
 162 Chun-Dong Don-Gu
 Daejon Korea
 042-283-5339



최 윤미 (崔 允美)
Choi Yoon Mi
Student
Chinese Literature
Sung Shin Women's
University Chinese &
Family apt. 219-1205
Moon-Jung Dong Song-Pa
Gu Seoul Korea
02-402-0154



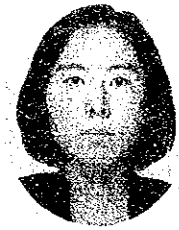
김 경애 (金 敬愛)
Kim Kyoung Ae
Policy Office
Ministry of Science &
Technology Manpower
988-12 Shiheungi-Dong
Koro-Ku Seoul Korea
02-806-3500 02-503-7616



김 명자 (金 明子)
Kim Myung Ja
Clerk
Cheon-Ju Plant Samyang
Co. Ltd. Filament Dept.
679 Inhudong-2Ga
Cheon-Ju Cheon Buk-Do
Korea
0652-77-6209
0652-210-2647



김 은희 (金 銀姬)
Kim Un Hi
Agriculture
San 190-2 Kyeowl Ri
Wol Dong Myon Seung Ju
Gun Chun Nam-Do Korea
0661-54-0660



이 인숙 (李 仁淑)
Lee In Sook
Producer of Q.C. Part
Production
Tong Yang Confectionery
Corp. Dept. of
56-59 Sungin 1-Dong
Jongro-Gu Seoul Korea
02-764-0478 02-713-5011



이 영옥 (李 永玉)
Lee Young Ok
Staff
Yonhabhe
Agriculture
Kang Won-Do 4-H
Gun Dae Ri Pan Bu Myon
Won Ju-Gun Kang Won-Do
Korea
0371-45-7832



양 영신 (梁 榮伸)
Yang Young Shin
Clerk
Signetics Korea Co.
Ltd. Assembly
58-403 Jukong Apt.
Chungdong Nam-Gu
Buchon-Shi Kyong-Gi-Do
Korea
032-664-8226
02-652-5081-5



변 우근 (邊 禹均)
Byeon Woo Gyoon
Welfare Development
Korea Kabourwelfare
Corporation Dept. of
903-26 Doksan 3 Dong
Gurogu Seoul Korea
02-682-2348 02-677-7104



하 수현 (河 秀炫)
Ha Su Hyun
Vice Chairman
Agriculture Kyung Nam
Do Nam Hai Gun 4-Club
1890 Nauhumi Li dong
Myon Nam Hae Gun
Gyeong Nam Do Korea
668-810



황 노익 (黃 魯益)
Hwang No Ik
Agriculture
Agricultural Leader
453 Dongpyong 3Ri
Kang Oc Myun Chong Won
Gun Chung Buk-Do Korea
0416-53-8535



정 수천 (鄭 洙天)
Jeong Soo Cheon
Assistant Director
Administration Div.
Ministry of Science &
Technology
Jukong Apt. #12-410
Hoge-3Dong Anyang
Kyoung-Gi-Do Korea
0343-58-3105 02-503-7620



강 인찬 (姜 仁贊)
Kang In Chan
Agriculture
3182 Bong Sung Ri Ae
Woleub Puk Cheju-Gun
Cheju-Do Korea
064-99-1214



김 종명 (金鍾鳴)
Kim Chong Myoung
 Officer
 Administration Div.
 Personnel Affairs
 Korea Atomic Energy
 Research Institute
 #109-305 Jukong apt.
 Tanbang-Dong Seu-Ku
 Daejeon Korea
 042-522-8928

042-820-2176



김 남오 (金南五)
Kim Nam O
 Director Worker
 Daewoo Heavy Industry
 Casting
 88-33 Songlim 3 Dong
 Dong-Gu Zecheon Korea
 032-763-1564
 032-760-1846



김 선태 (金善泰)
Kim Sun Tae
 President
 Club Federation
 Agriculture
 Jeon La Buk Do 4-H
 128-42 Hyang Ka Maeiga
 Mo Hyon Dong I Ri-Si
 Jon Buk-Do Korea
 0653-855-1855

0653-855-1855



김 용겸 (金龍謙)
Kim Yong Kyom
 Staff
 Yonhabhe
 Agriculture
 Hwa Song-Gun 4-H
 583 Sam Jon Ri Song
 San Myon Hwa Song-Gun
 Gyeong Gi-Do Korea
 0339-57-1193

0339-57-1193



김 영선 (金鈴善)
Kim Young Sun
 P.O.S.
 Daewoo Electrics Ltd.
 Co. Products
 889-16 Shin Ga-Dong
 Kwang San Gu Kwang-Ju
 Korea
 062-366-9522

062-951-2000-543



이 종철 (李鍾哲)
Lee Jong Cheol
 Administrator
 Energy Policy Div.
 Korea Institute of
 Energy & Resources
 208 Weon Nae Dong Yu
 Seong Ku Taejeon Korea
 042-822-3348

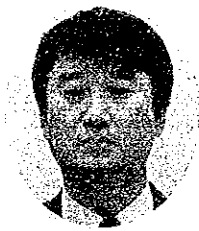
042-820-3913



이 종권 (李鍾權)
Lee Jong Gun
 Agriculture
 Agricultural Leader
 453 Dongpyong 3Ri
 Kang Oe Myun Chong Won
 Gun Chung Buk-Do Korea
 0415-62-0428



이 명준 (李明俊)
Lee Myung Joon
 Emergency Planner
 Emergency Planning
 Ministry of Science &
 Technology
 878-3 Bong-Cheon 4
 Dong-Kwan-Ak Gu Seoul
 Korea
 02-882-4830 02-503-7611



이 남구 (李楠九)
Lee Nam Koo
 Secretary
 Technology Research
 Oriented School
 Korea Advanced Institute
 of Science
 103-62 Sangmun-Dong
 Dobong-Ku Seoul Korea
 042-823-1410

042-829-2001



이 순열 (李順烈)
Lee Soon Yeoul
 Staff Member
 Kunyong Construction Co.
 Personnel Dept.
 873-92 Anyang 3 Dong K
 0343-45-7748

02-544-8171-5



임 창구 (任昌九)
Lim Chang Gu
 Jr. Manager
 Dong Won Plastic Inc.
 Management
 277-90 Mohean-Dong
 Igairi Jeon Book Korea
 0653-841-5366

02-588-3476



박 종식 (朴鍾植)
Park Jong Sik
 Procurement & Properties
 Control Section
 Korea Institute of
 Science & Technology
 385-33 Seong-Nai-Dong
 Kang-Dong Gu Seoul
 Korea
 02-486-8027 02-964-9109



박 주근 (朴柱根)
Park Joo Keun
Technician
Office of International
Cooperation
Korea Standards
Research Institute
374-12 Samsung-2Dong
Dong-Gu Taejon Korea
042-623-5944

042-820-5441



탁 상훈 (卓相勳)
Tak Sang Houn
Agriculture
117 Muk Gye 2Ri Gil
Anmyon An Dong-Gun
Gyeong Buk-Do Korea
0571-56-4906

学生
학생



공 병억 (孔炳億)
인솔자 (引率者)
Kong Byeong Eok
Clerical Staff
Project Division
Education Facilities
Bureau Education Loan
1-77-SE Jong Ro Jong
Ro-Gu Gov't Complex
Bldg. Ministry of
Education Seoul Korea
720-4583



안 화진 (安和珍)
Ahn Hwa Jin
Student
French Literature
Ewha Women's
University Dept. of
22/1 416-8 Mangni-
2Dong Nam-Gu Pusan
608-132 Korea
02-633-5949



백 원선 (白媛善)
Baek Won Sun
Student
Dong-Gook University
Dept. of Education
Shinbanpo 6 Apt.
214-415 399-2 Banpo-Do
Seocho-Gu Seoul Korea
02-537-5930



차 설희 (車雪姬)
Cha Seul Hee
Student
Dept. of French Language
& Literature
Gyeong Sang National
University
Kyung Nam Masan-Si
Yang Deok-3-Dong
165-42 Korea
0551-55-6644



조 경희 (趙慶熙)
Cho Kyung Hee
Student
Majored in Mathematics
Seoul City University
Seoul Chongrang Gu
Mook Dong Woosung
Apt. 1-501 Korea
02-975-1466 02-210-2145



정 숙미 (鄭淑漢)
Chung Sook Mi
Student
Language & Literature
Mokpo National
University
Hunguk Apt. 2-307
Hwajong 3-Dong So-Gu
Kwangju-City Korea
962-33-9218



한 미란 (韓美蘭)
Han Mi Lan
Student
Japanese Literature
Dan-Gook University
Dept. of Japanese
Kyungi-Do Ansan-Si
Bono-Dong Hanyang 2nd
Apt. 30-Dong 907-Ho
Korea
0345-403-5916



장 혜숙 (張惠淑)
Jang Hye Sook
Student
Dept. of Biological
Education
Korea National University
of Education
Gyongnam Gimhaegun
Tan Gyi, Yon Yuhari
Hason 344 Korea
0525-31-3934



진 은경 (秦銀慶)
Jin Eun Kyung
Student
Language & Literature
Inha University
Dept. of Japanese
Taewon Billa A-302
173-11 Yong Hyeon-Dong
Nam-Ku Incheon Korea
032-862-4771



강 정현 (姜貞賢)
Kang Jung Hyun
Student
Natural Science
Preidental Course
Pusan National
University
546-44 Yoson-1-Dong
Tongnae-Ku Pusan Korea
051-83-3442



강 선희 (姜善熙)
Kang Sun Hee
Student
Dept. of Tourist
Administration
Kang Won National
University
Jajak 1 Ree 503 Pochon-
Up Pochon-Gun 487-800
Kyounggido Korea
0357-535-2542



권 윤형 (權潤亨)
Kwon Yun Hyung
Student
Dept. of Chinese Literature
Sung Kyun Kwan
University
Bando Apt. 61-204
Banpo-Dong Susho-Ku
Seoul Korea
536-1693



이 향의 (李香儀)
Lee Hyang Yi
Student
Korean History
Sook Myung Women's
University
Suyu-Dong 486-452
Dobong-Gu Seoul Korea
02-980-5698



오 수정 (吳受貞)
O Su Jeong
Student
Korea University
Dept. of Physics
415-9 Huam-Dong
Yongsan-Gu Seoul Korea
140-190
02-754-6988



서 미영 (徐美英)
Seo Mi Young
Student
Dept. of Art (Sculpture)
Chon Nam University
Kwang Ju-City Dong-Gu
Goong Dong 35-11 Korea
27-2200



이 윤실 (李允實)
Yi Yoon Sil
Student
International Economics
Kangreung National
University
Okchundong 219-6
Kangeung-Si Kangwondo
Rok 210-090 Korea
0391-2-5677



안 성준 (安星俊)
Ahn Scjong Jun
Student
Political Science &
Diplomacy
Chung-Buk National
University
Naeduk 2 Dong 202-1/5
Cheong-Ju City Chung-
Buk Korea
0431-55-3445



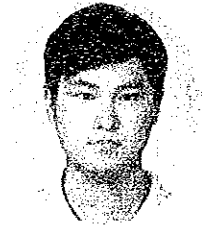
부 용범 (夫龍凡)
Boo Yong Beom
Student
Japanese Language &
Literature
Cheju National University
2030 Handong-Ri Guja-Up
Puk-Cheju-Gun
Chejudo Korea 695-1795
064-83-1795



변 상수 (卞相守)
Byon Sang Soo
Student
Dept. of Refrigeration
Engineering
National Fisheries
University of Pusan
307-11 Gamchuendong
Sahagu Pusan Korea
051-28-5327



최 행식 (崔行奭)
Choi Haeng Suk
Student
Science
Kon-Kuk University
Feed & Nutritional
955-9Ho Bangbae-2-Dong
Soch' 0-gu Seoul Korea
584-2803



최 석천 (崔石泉)
Choi Suk Chun
Student
Yon-Sei University
Dept. of Economics
Dap-Ship Lee Dong
3-1510 Han Yang Apt.
Dong Dae Mun-Gu Seoul
Korea
212-7686



한 상서 (韓 相瑞)
Han Sang Seo
Student
Naval Architecture &
Ocean Engineering
Seoul National University
1026-21 Sadang-Dong
Dongjak-Gu Seoul Korea
583-3003



정 연태 (鄭 然台)
Jeong Yeon Tai
Student
Japanese
Kunsan National
University Dept. of
5/4 17-7 Sin Young
Dong Kunsan Jeon Buk
Korea
0654-42-2400



정 영석 (鄭 映錫)
Jeong Young Seok
Student
Administration
Sogang University
Dept. of Business
Mok Dong Apt. 1205-402
Yangchang-Gu Seoul
Korea
02-647-9412



김 성훈 (金 成勳)
Kim Sung Hun
Student
Dept. of Chemical Education
Kong-Ju National University
369-18 Taepyong-Dong
Chung-Gu Taejon Korea
531-9774



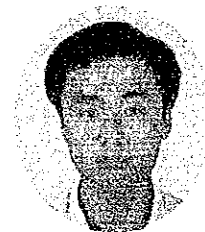
김 용성 (金 容成)
Kim Yong Seong
Student
Agricultural Engineering
Chung Nam National
University
Room #418 Dormitory Bldg.
#2 Chungnam Nat'l
University Taejon
305-764 Korea
042-821-6176-0-418



김 용태 (金 龍泰)
Kim Yong Tae
Student
Agricultural Economics
Chonbuk National
University
504 Pusong-Dong
Iri-City Chonbuk Korea
0653-54-3663



이 창훈 (李 昌勳)
Lee Chang Hoon
Student
Japanese Language &
Literature Chung-Ang
University
201-202 Hansin-Apt.
Banpo-Dong Socho-Gu
Seoul Korea
532-8822



나 윤기 (羅 潤基)
Rha Yoon Kee
Student
Science
Hanyang University
Ept. of Political
Sung Do Apt. B-507
Jong Dong Jung-Gu Buch
Eon-City Kyungi-Do
032-673-5783



윤 득용 (尹 得龍)
Yun Deug Yong
Student
Japanese and Japanese
Literature
Kyung-Pook National
University
1321-11 15-Tong 6-Ban
Sankyeg 3 Dong
Bug-Gu Daegu Korea
955-1308



윤 영배 (尹 榮培)
Yun Young Bac
Student
Ration
Kyunghee University
Business Administration
Dondaemun-Gu Hoegi
Dong 3-89 Seoul Korea
969-4017

韓国青年招へい事業(1991)
대한민국 청년 초청 사업(1991)

平成4(1992)年3月31日

発行 国際協力事業団

〒163 東京都新宿区西新宿2-1-1

新宿三井ビル内(빌딩내)

電話 (03) 3346-5402~4

編集 財国際協力サービス・センター(서비스・센터)

〒162 東京都新宿区市谷本村町42

経済協力センタービル(센터 빌딩)

電話 (03) 3355-6491

無断転載を禁じます。 무단전재를 금함.

UNION